00956589

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/229

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 04 / 11 / 2013
ម៉ោង (Time/Heure): 11:25
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ទី ១៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣

សវនាការលើអង្គសេចក្តី-សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល-ថ្ងៃ ២១៦

រៀបចំដោយ៖ **សែ កុលវុឌ្ឍី** និង **Faiza ZOUAKRI**

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សាខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធូ មណី, ចៅក្រម Claudia FENZ
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោក ដាវ អានសាន, លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, លោកស្រី Faiza ZOUAKRI
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោកស្រី ជា លាង, លោក Nicholas KOUMJIAN, លោក សេង ប៊ុនឃាង, លោក វេង ហ៊ត, លោក William SMITH, លោក Keith REYNOR, លោក Vincent DE WILDE D'ESTMAEL
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អរុណ, លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោក Arthur VERCKEN លោកស្រី Anta GUISSE
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ពេជអង្គ, លោកស្រី Elisabeth SIMONNEAU-FORT, លោក ហុង គីមសួន, លោកស្រី ស៊ិន សុវន, លោក ឡោ ជុនធី, លោកស្រី Christine

MARTINEAU, លោកស្រី Martine JACQUIN, លោក Olivier BAHOUGNE, លោក វ៉ែន ពៅ, លោកស្រី Beini YE, លោកស្រី ជេត វណ្ណលី, លោកស្រី Lyma NGUYEN
សាក្សី/ដើមបណ្ដឹង៖ គ្មាន
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អារុណ, លោកស្រី ស្វ សុធាវី
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា Patricia IACOB

<u>ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖</u>

ថ្ងៃទី ១៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៩.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០០
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៩.០៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ០៩.៥៥
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១២.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.២០
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១៤.៤៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០០
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	៤ ម៉ោង និង ៣៥ នាទី

<u>កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត</u>

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្ដើម	ម៉ោងបញ្ចប់
បញ្ហារអាក់រអួលផ្នែកបច្ចេកទេស	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.០៤	០៩.០៥
ការធ្វើសេចក្ដីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់	សហព្រះរាជអាជ្ញា	០៩.៥៣ ១៣.២០ ១៥.០២	១២.០១ ១៤.៤៤ ១៥.៥៧

<u>សេចក្ដីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖</u>

<u>ការលះបង់សិទ្ធិក្នុងការចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់</u>

ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការអនុលោមតាមវិធាន ៨១.៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (សូមមើលសេចក្ដីសម្រេចអំពីបញ្ហាសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការចូលរួមសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ (ឯកសារ E256/5))។

<u>ការធ្វើសេចក្ដីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា</u>

មុនពេលធ្វើសេចក្ដីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្លួន សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញថា ខ្លួននឹងធ្វើសេចក្ដីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ជាបីផ្នែក ដូចជា៖ ក. ភស្តុតាងទាក់ទងនឹងបទល្មើសក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី១ និងទី២ និងផែនការដែលបង្កើតឲ្យមានបទល្មើសទាំងនេះ។ ខ. គោលនយោបាយឧក្រិដ្ឋនៃការសម្លាប់

ទាហាន និងអ្នករដ្ឋការរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ និងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តនៅទួលពោធិ៍ជ្រៃ ការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌរបស់ជនជាប់ចោទចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ។ គ. ការផ្តន្ទាទោស- សហព្រះរាជអាជ្ញាបានប្រើប្រាស់នូវខ្សែវីដេអូខ្លីៗជាច្រើន អត្ថបទ រូបថត និង ឯកសារ នៅក្នុងការធ្វើបទបង្ហាញនៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ខ្លួន។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភស្តុតាង

លេខ E3	**លេខ កសចស**	**ចំណងជើង**	**ចំណាត់ថ្នាក់**	**ERN ខ្មែរ**	**ERN អង់គ្លេស**	**ERN បារាំង**

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

- បង្គាប់ឲ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឲ្យនាំខ្លួន នួន ជា មកបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ និង ខៀវ សំផន មកសាលសវនាការវិញឲ្យបានមុនម៉ោង ០៩ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣។

កាលវេលាសវនាការបន្ត

សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ៩.00 ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

សែ គុលធុ[illegible] **[illegible]za ZOUAKRI**